

The Post-Colonial Studies Reader

Second edition

Edited by

**Bill Ashcroft,
Gareth Griffiths and
Helen Tiffin**

Contents

<i>List of figures</i>	xvii
<i>Preface</i>	xix
<i>Acknowledgements</i>	xxi

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin	
GENERAL INTRODUCTION	1

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin	
INTRODUCTION TO THE SECOND EDITION	5

PART ONE **Issues and Debates**

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin	
INTRODUCTION TO PART ONE	9

1 George Lamming	
THE OCCASION FOR SPEAKING	14
2 Abdul R. JanMohamed	
THE ECONOMY OF MANICHEAN ALLEGORY	19
3 Edward W. Said	
ORIENTALISM	24
4 Gayatri Chakravorty Spivak	
CAN THE SUBALTERN SPEAK?	28
5 Homi K. Bhabha	
SIGNS TAKEN FOR WONDERS	38

6 Benita Parry	
PROBLEMS IN CURRENT THEORIES OF COLONIAL DISCOURSE	44
7 Stephen Slemon	
THE SCRAMBLE FOR POST-COLONIALISM	51
8 Nicholas B. Dirks	
COLONIALISM AND CULTURE	57
9 Biodun Jeyifo	
THE NATURE OF THINGS: ARRESTED DECOLONIZATION AND CRITICAL THEORY	62
10 Achille Mbembe	
THE INTIMACY OF TYRANNY	66

PART TWO

Universality and Difference

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin	
INTRODUCTION TO PART TWO	71
11 Chinua Achebe	
COLONIALIST CRITICISM	73
12 Charles Larson	
HEROIC ETHNOCENTRISM: THE IDEA OF UNIVERSALITY IN LITERATURE	77
13 Alan J. Bishop	
WESTERN MATHEMATICS: THE SECRET WEAPON OF CULTURAL IMPERIALISM	80
14 Aijaz Ahmad	
JAMESON'S RHETORIC OF OTHERNESS AND THE 'NATIONAL ALLEGORY'	84
15 Tsenay Serequeberhan	
THE CRITIQUE OF EUROCENTRISM	89

PART THREE

Representation and Resistance

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin	
INTRODUCTION TO PART THREE	93
16 Edward W. Said	
RESISTANCE, OPPOSITION AND REPRESENTATION	95

17 Helen Tiffin	
POST-COLONIAL LITERATURES AND COUNTER-DISCOURSE	99
18 Stephen Slemon	
UNSETTLING THE EMPIRE: RESISTANCE THEORY FOR THE SECOND WORLD	102
19 Sara Suleri	
THE RHETORIC OF ENGLISH INDIA	107
20 Robert Stam and Louise Spence	
COLONIALISM, RACISM AND REPRESENTATION	109
21 Elleke Boehmer	
NETWORKS OF RESISTANCE	113

PART FOUR

Nationalism

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin	
INTRODUCTION TO PART FOUR	117
22 Frantz Fanon	
NATIONAL CULTURE	119
23 Benedict Anderson	
IMAGINED COMMUNITIES	123
24 Partha Chatterjee	
NATIONALISM AS A PROBLEM	126
25 Timothy Brennan	
THE NATIONAL LONGING FOR FORM	128
26 Homi K. Bhabha	
DISSEMINATION: TIME, NARRATIVE, AND THE MARGINS OF THE MODERN NATION	132
27 David Cairns and Shaun Richards	
WHAT IS MY NATION?	134

PART FIVE

Hybridity

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin	
INTRODUCTION TO PART FIVE	137

28	Kirsten Holst Petersen and Anna Rutherford FOSSIL AND PSYCHE	139
29	Chinua Achebe NAMED FOR VICTORIA, QUEEN OF ENGLAND	143
30	Jacques Stephen Aléxis OF THE MARVELLOUS REALISM OF THE HAITIANS	146
31	Michael Dash MARVELLOUS REALISM: THE WAY OUT OF NÉGRITUDE	150
32	Edward Kamau Brathwaite CREOLIZATION IN JAMAICA	152
33	Homi K. Bhabha CULTURAL DIVERSITY AND CULTURAL DIFFERENCES	155
34	Robert Young THE CULTURAL POLITICS OF HYBRIDITY	158

PART SIX
Indigeneity

	Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin INTRODUCTION TO PART SIX	163
35	Gareth Griffiths THE MYTH OF AUTHENTICITY	165
36	Margery Fee WHO CAN WRITE AS OTHER?	169
37	Terry Goldie THE REPRESENTATION OF THE INDIGENE	172
38	Arnold Krupat POSTCOLONIALISM, IDEOLOGY, AND NATIVE AMERICAN LITERATURE	176
39	James Clifford INDIGENOUS ARTICULATIONS	180
40	Diana Brydon THE WHITE INUIT SPEAKS: CONTAMINATION AS LITERARY STRATEGY	184

PART SEVEN

Ethnicity

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin

INTRODUCTION TO PART SEVEN 189

41 Werner Sollors
WHO IS ETHNIC? 191

42 Philip Gleason
IDENTIFYING IDENTITY 194

43 Trinh T. Minh-ha
NO MASTER TERRITORIES 196

44 Stuart Hall
NEW ETHNICITIES 199

45 Mike Hill
AFTER WHITENESS 203

46 Gloria Anzaldúa
TOWARDS A NEW CONSCIOUSNESS 208

PART EIGHT

Race

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin

INTRODUCTION TO PART EIGHT 211

47 Tzvetan Todorov
RACE AND RACISM 213

48 Henry Louis Gates
WRITING RACE 216

49 Homi K. Bhabha
RACE, TIME AND THE REVISION OF MODERNITY 219

50 Kwame Anthony Appiah
THE ILLUSIONS OF RACE 224

51 Paul Gilroy
THERE AIN'T NO BLACK IN THE UNION JACK 227

52 Pal Ahluwalia
NÉGRITUDE AND NATIVISM 230

PART NINE

Feminism

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin

INTRODUCTION TO PART NINE

233

53 Kirsten Holst Petersen

FIRST THINGS FIRST: PROBLEMS OF A FEMINIST APPROACH
TO AFRICAN LITERATURE

235

54 Ketu H. Katrak

DECOLONIZING CULTURE: TOWARD A THEORY FOR
POSTCOLONIAL WOMEN'S TEXTS

239

55 Chandra Talpade Mohanty

UNDER WESTERN EYES: FEMINIST SCHOLARSHIP AND
COLONIAL DISCOURSES

242

56 Trinh T. Minh-ha

WRITING POSTCOLONIALITY AND FEMINISM

246

57 Sara Suleri

WOMAN SKIN DEEP: FEMINISM AND THE POSTCOLONIAL
CONDITION

250

58 Oyèrónké Oyewùmí

COLONIZING BODIES AND MINDS

256

PART TEN

Language

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin

INTRODUCTION TO PART TEN

261

59 Ngũgĩ Wa Thiong'o

THE LANGUAGE OF AFRICAN LITERATURE

263

60 Chinua Achebe

THE POLITICS OF LANGUAGE

268

61 Braj B. Kachru

THE ALCHEMY OF ENGLISH

272

62 Raja Rao

LANGUAGE AND SPIRIT

276

63 Bill Ashcroft	
LANGUAGE AND TRANSFORMATION	277
64 Edward Kamau Brathwaite	
NATION LANGUAGE	281
65 Chantal Zabus	
RELEXIFICATION	285

PART ELEVEN

The Body and Performance

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin	
INTRODUCTION ELEVEN	289
66 Frantz Fanon	
THE FACT OF BLACKNESS	291
67 Michael Dash	
IN SEARCH OF THE LOST BODY: REDEFINING THE SUBJECT IN CARIBBEAN LITERATURE	295
68 Russell McDougall	
THE BODY AS CULTURAL SIGNIFIER	298
69 Helen Gilbert	
DANCE, MOVEMENT AND RESISTANCE POLITICS	302
70 Gillian Whitlock	
OUTLAWS OF THE TEXT	306
71 Marvin Carlson	
RESISTANT PERFORMANCE	309
72 Reina Lewis	
ON VEILING, VISION AND VOYAGE	313

PART TWELVE

History

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin	
INTRODUCTION TO PART TWELVE	317
73 José Rabasa	
ALLEGORIES OF ATLAS	319

xii CONTENTS

74	Peter Hulme	
	COLUMBUS AND THE CANNIBALS	325
75	Derek Walcott	
	THE MUSE OF HISTORY	329
76	Paul Carter	
	SPATIAL HISTORY	333
77	Wilson Harris	
	THE LIMBO GATEWAY	336
78	Dipesh Chakrabarty	
	POSTCOLONIALITY AND THE ARTIFICE OF HISTORY	340

PART THIRTEEN
Place

	Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin	
	INTRODUCTION TO PART THIRTEEN	345
79	Dennis Lee	
	WRITING IN COLONIAL SPACE	347
80	Paul Carter	
	NAMING PLACE	351
81	Graham Huggan	
	DECOLONIZING THE MAP	355
82	Bob Hodge and Vijay Mishra	
	ABORIGINAL PLACE	359
83	G. Malcolm Lewis	
	INDIGENOUS MAP MAKING	364
84	Walter Mignolo	
	THE OTHER SIDE OF THE MOUNTAIN	367

PART FOURTEEN
Education

	Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin	
	INTRODUCTION TO PART FOURTEEN	371

85	Thomas Macaulay	
	MINUTE ON INDIAN EDUCATION	374
86	Gauri Viswanathan	
	THE BEGINNINGS OF ENGLISH LITERARY STUDY IN BRITISH INDIA	376
87	Philip G. Altbach	
	EDUCATION AND NEOCOLONIALISM	381
88	Arun P. Mukherjee	
	IDEOLOGY IN THE CLASSROOM: A CASE STUDY IN THE TEACHING OF ENGLISH LITERATURE IN CANADIAN UNIVERSITIES	385
89	Ngũgĩ Wa Thiong'o	
	BORDERS AND BRIDGES	389
90	Norrel A. London	
	ENTRENCHING ENGLISH IN TRINIDAD AND TOBAGO	393

PART FIFTEEN

Production and Consumption

	Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin	
	INTRODUCTION TO PART FIFTEEN	397
91	André Lefevre	
	THE HISTORIOGRAPHY OF AFRICAN LITERATURE WRITTEN IN ENGLISH	399
92	S. I. A. Kotei	
	THE BOOK TODAY IN AFRICA	404
93	Philip G. Altbach	
	LITERARY COLONIALISM: BOOKS IN THE THIRD WORLD	408
94	Anne McClintock	
	SOFT-SOAPING EMPIRE	413
95	Arjun Appadurai	
	COMMODITIES AND THE POLITICS OF VALUE	417
96	Graham Huggan	
	THE POSTCOLONIAL EXOTIC	421

PART SIXTEEN

Diaspora

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin

INTRODUCTION TO PART SIXTEEN 425

97 Salman Rushdie

IMAGINARY HOMELANDS 428

98 Stuart Hall

CULTURAL IDENTITY AND DIASPORA 435

99 Edward W. Said

THE MIND OF WINTER 439

100 Avtah Brah

THINKING THROUGH THE CONCEPT OF DIASPORA 443

101 Vijay Mishra

THE DIASPORIC IMAGINARY: THEORIZING THE INDIAN DIASPORA 447

102 James Clifford

DIASPORAS 451

103 Amitava Kumar

PASSPORT PHOTOS 455

PART SEVENTEEN

Globalization

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin

INTRODUCTION PART SEVENTEEN 461

104 Arif Dirlik

THE GLOBAL IN THE LOCAL 463

105 Arjun Appadurai

DISJUNCTION AND DIFFERENCE 468

106 Simon Gikandi

GLOBALIZATION AND THE CLAIMS OF POSTCOLONIALITY 473

107 Roland Robertson

GLOCALIZATION 477

108	Guy Hardt and Antonio Negri	
	IMPERIAL SOVEREIGNTY	481
109	Chandra Talpade Mohanty	
	FEMINIST SOLIDARITY THROUGH ANTICAPITALIST STRUGGLES	485

PART EIGHTEEN

Environment

	Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin	
	INTRODUCTION TO PART EIGHTEEN	491
110	Alfred W. Crosby	
	ECOLOGICAL IMPERIALISM	494
111	Richard Grove	
	GREEN IMPERIALISM	498
112	Ken Saro-Wiwa	
	TRIAL STATEMENT	501
113	Val Plumwood	
	DECOLONIZING RELATIONSHIPS WITH NATURE	503
114	Gordon Sayre	
	THE BEAVER AS NATIVE AND AS COLONIST	507
115	Cary Wolfe	
	OLD ORDERS FOR NEW	511

PART NINETEEN

The Sacred

	Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin	
	INTRODUCTION TO PART NINETEEN	517
116	Gauri Viswanathan	
	CONVERSION, 'TRADITION' AND NATIONAL CONSOLIDATION	519
117	Laura E. Donaldson	
	GOD, GOLD, AND GENDER	522
118	William Baldrige	
	RECLAIMING OUR HISTORIES	528

xvi CONTENTS

119	Richard King	
	ORIENTALISM AND RELIGION	531
120	Peter Van der Veer	
	GLOBAL CONVERSIONS	534
121	R. S. Sugirtharajah	
	POSTCOLONIALIZING BIBLICAL INTERPRETATION	537
	<i>Bibliography</i>	541
	<i>Index</i>	576